



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1997/10
4 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Организационная сессия 1997 года
4-7 февраля 1997 года
Пункт 2 предварительной повестки дня*

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Письмо Председателя Комиссии по наркотическим средствам от 16 декабря 1996 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета

Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1996/17 предложил Комиссии по наркотическим средствам выполнять функцию подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет проведена в 1998 году.

В моей записке об организации работы сороковой сессии Комиссии указано, что продолжительность этой сессии должна по-прежнему составлять 8 дней, которые будут разделены на две части: 6 дней - для проведения регулярной сессии и 2 дня - для работы Комиссии в качестве подготовительного органа специальной сессии.

То понимание, что Комиссия будет выступать в качестве подготовительного органа специальной сессии в пределах 8 дней регулярной сессии, было заложено в формулировке пункта 172 доклада Комиссии, где говорится: "планирование следующей сессии должно позволить Комиссии выступать также, в рамках имеющихся ресурсов, в качестве подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи" (выделено мной). Тем не менее Комиссия не направила Совету никакого официального решения в отношении распределения времени своей работы таким образом, чтобы она могла выступать как в своем обычном качестве, так и в качестве подготовительного органа специальной сессии.

На своем втором специальном межсессионном совещании открытого состава, состоявшемся 11 декабря 1996 года, Комиссия, в частности, подтвердила, что ее намерение заключается

* E/1997/2.

именно в этом, и постановила, что как Председатель Комиссии я должен написать Вам, с тем чтобы исключить любое возможное неправильное понимание и обеспечить отсутствие каких-либо последствий для бюджета. Я также просил Секретаря Комиссии подготовить проект решения, который должен быть представлен Совету на его организационной сессии в 1997 году и содержать информацию о распределении работы сороковой сессии Комиссии. Текст проекта решения прилагается к настоящему письму.

Хельмут БУРКЕ
Председатель Комиссии по наркотическим
средствам на ее тридцать девятой сессии

Приложение

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

На своем _____ заседании, состоявшемся _____ 1997 года, Экономический и Социальный Совет с учетом резолюции 1996/17 от 23 июля 1996 года, где он предлагает Комиссии по наркотическим средствам выполнять функцию подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет проведена в 1998 году, постановил, что Комиссия на своей сороковой сессии посвятит два дня из восьми своей работе в качестве подготовительного органа специальной сессии Ассамблеи.
